

# REPORTE DE CONFIANZA DEL CLIENTE



Durante más de 140 años, Marshalltown Water Works se ha comprometido a proporcionar agua potable segura y de alta calidad. Como nuestros clientes y socios en la comunidad, es importante que usted sepa de dónde proviene nuestra agua, cómo la tratamos y que la calidad sigue cumpliendo o superando las regulaciones estatales y federales. Este informe le brinda una descripción general de nuestro sistema desde la fuente hasta tu grifo. Creemos que la mejor manera de demostrar que su agua potable es segura y confiable es brindarle los datos.

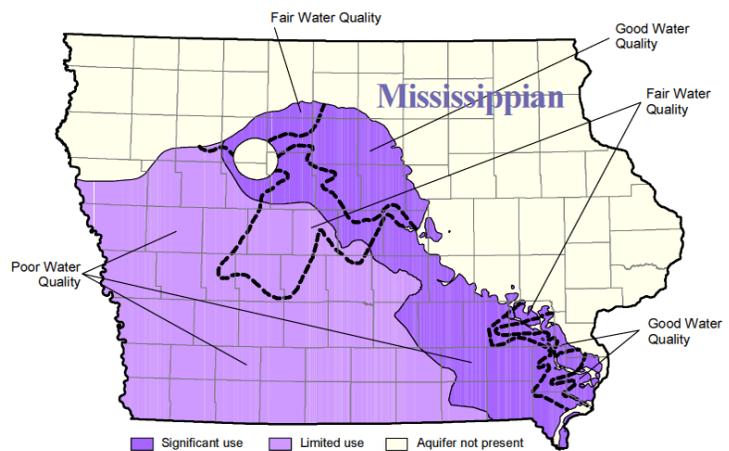
El Informe de calidad del agua en la segunda página de esta publicación enumera la calidad del agua de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA). Las regulaciones y el nivel de contaminantes detectados en nuestra agua el año pasado. Si desea obtener más información o si tiene preguntas o comentarios, llámenos o visítenos. Horarios de oficina de Marshalltown Water Works son las 8:00 a.m. a las 5:00 p.m. entre semana. También puede obtener más información visitando nuestro sitio web en [www.marshalltownwater.com](http://www.marshalltownwater.com)

## FUENTE DE AGUA Y TRATAMIENTO

El Marshalltown Water Works obtiene una porción de su agua del Acuífero de Mississippi. Se determinó que el acuífero no es susceptible a la contaminación debido a que las características del acuífero y del material que las recubre impiden el fácil acceso de contaminantes a la acuífero. Los pozos de Mississippi no serán susceptibles a

La mayoría de las fuentes de contaminantes, excepto a través de caminos a la

acuíferos como pozos abandonados o mal mantenidos. La evaluación detallada de su fuente de agua fue completada por El Departamento de Recursos Naturales de Iowa y está disponible de Marshalltown Water Works al (641) 753-7913. La fuente de su agua son nueve pozos profundos ubicados en el lado norte del río Iowa que extrae agua de la Acuíferos de Mississippi y Pleistoceno. El agua es Bombeado a la planta de tratamiento donde primero pasa. Aireación para eliminar el hierro, el radón y el sulfuro de hidrógeno. Eso luego viaja a la cuenca de ablandamiento para eliminar el exceso La dureza y el hierro restante. El agua es entonces pH Ajustado y fluye a los filtros de arena, donde queda muy Se eliminan pequeñas partículas. El cloro se añade y se agrega desinfectante y fluoruro para prevenir la caries dental. Antes de ser bombeado al sistema de distribución para su utilizar. El personal de Marshalltown Water Works recolecta muestras por hora en la planta de agua y diariamente del sistema de distribución en varios lugares Alrededor de la ciudad para garantizar la seguridad y la pureza del agua suministrada.



## INFRAESTRUCTURA QUE ENVEJECE

Las noticias informan regularmente sobre el envejecimiento de la infraestructura de la nación y la necesidad de invertir dinero para mantener nuestras carreteras y nuestros servicios públicos. Nosotros podemos ver y sentir la necesidad de reparar nuestras autopistas a medida que nos vemos atrapados en atascos de tráfico o sentir los baches que conducimos. Es más difícil ver la edad en nuestros sistemas de agua, pero los pozos, las plantas de tratamiento y los sistemas de distribución que suministran agua potable a nuestras comunidades a menudo son 50 - 100 años. El sistema de agua potable de Marshalltown no es una excepción. La primera planta de tratamiento de agua de Marshalltown se construyó en 1876, ¡hace casi 145 años! Con muchas mejoras a lo largo de los años, la planta. Finalmente llegó al final de su vida útil. Fue reemplazada por nuestra actual planta de tratamiento de agua en 1977. Es una planta compleja con una gran cantidad de partes móviles, y Marshalltown Water Works ha hecho un gran trabajo al mantenerlo funcionando de manera que proporcione un sabor excelente de manera continua, Agua de alta calidad para clientes residenciales, comerciales e industriales. Sin embargo, con la planta de tratamiento acercándose a su cumpleaños número 45, Es hora de reemplazar algunas de esas partes para garantizar un servicio ininterrumpido. Las bombas de casi 45 años, válvulas, sistemas de alimentación química, y las cuencas están mostrando su edad. El sistema de distribución es una red de tuberías y válvulas enterradas, hidrantes, torres de almacenamiento y medidores que entregan el agua tratada a sus viviendas y comercios. Al igual que la planta de tratamiento, el sistema de distribución de Marshalltown Water Works también está envejeciendo. El rubor y los programas de mantenimiento de válvulas que se han implementado durante décadas les han ayudado a superar sus expectativas de vida, pero algunos de nuestros las tuberías de agua más antiguas tienen más de 100 años y necesitan ser reemplazadas. En un documento de 1935, los Fideicomisarios de Marshalltown Water Works señalaron: "Todo el equipo para obras de agua tiene un límite de edad definido". El equipo de Marshalltown Water Works se está acercando a ese límite. El consejo de Administración reconoce la necesidad de mantener el sistema para que puede seguir contando con agua segura y de gran sabor. Es por eso que pronto verás que Marshalltown Water Works avanza con el reemplazo de nuestra infraestructura de envejecimiento. Se están investigando los costos y las fuentes de financiamiento para estos proyectos, mientras nos esforzamos por mantener nuestras tarifas asequibles y competitivas. Visite nuestro sitio web, [www.marshalltownwater.com](http://www.marshalltownwater.com), donde se publicará información para mantenerlo informado de nuestro progreso.



**INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SALUD**

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Inmunocompromiso personas tales como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH / El SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y bebés pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Directrices de la EPA / CDC sobre medios apropiados para disminuir el riesgo de la infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbianos está disponible en la línea directa de Safe Drinking Water.

Para asegurar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe regulaciones, que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública. Cualquier agua embotellada que esté etiquetada como "agua potable" debe cumplir con las regulaciones de agua potable de la EPA. Se puede esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes.

La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud. Más información sobre contaminantes. Los posibles efectos en la salud se pueden obtener llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (EPA).

LÍNEA DIRECTA DE AGUA POTABLE SEGURA 1-800-426-4791 [www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water](http://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water)

**MARSHALLTOWN WATER WORKS 2018 REPORTE DE CALIDAD DE AGUA POTABLE**

ANALYTE	MCLG	MCL	DETECTED LEVEL	DATE SAMPLED	RANGE OF DETECTION	VIOLATION
<b>Lead (ppb)*</b> (90th percentile)	0	AL = 15	3.00	2016	ND - 4	No
TYPICAL SOURCE: Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits						
<b>Copper (ppm)</b> (90th percentile)	1.3	AL = 1.3	0.02	2016	ND - 0.03	No
TYPICAL SOURCE: Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits; Leaching from wood preservatives						
<b>Fluoride (ppm)</b>	4	4	0.7	2018	0.6 - 0.8	No
TYPICAL SOURCE: Water additive which promotes strong teeth; Erosion of natural deposits; Discharge from fertilizer and aluminum factories						
<b>Sodium (ppm)</b>	N/A	N/A	14	2016	14	No
TYPICAL SOURCE: Erosion of natural deposits; Added to water during treatment process						
<b>Chlorine (ppm) †</b>	MRDLG = 4.0	MRDL = 4.0	2.2	2018	1.6 - 2.6	No
TYPICAL SOURCE: Water additive used to control microbes						

\* Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. Hacer entrar al agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Agua Marshalltown Works es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en la plomería componentes Cuando su agua ha estado sentada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al lavar su toque durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si está preocupado por el plomo en su agua potable, Es posible que desee que su agua sea analizada. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y pasos que puede tomar para minimizer la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en [www.epa.gov/safewater/lead](http://www.epa.gov/safewater/lead).

**CONTAMINANTES NO REGULADOS:** La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos exigió a las ciudades de nuestro tamaño que tomen muestras en 2018 para la cuarta fase de un programa de monitoreo de evaluación para la Regla de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR).

Los niveles de detección se establecieron en el rango de partes por billón (ppb). La EPA revisará los resultados de esta evaluación a nivel nacional para determinar si se necesitan nuevas regulaciones. Se detectaron cuatro contaminantes en nuestras pruebas.

LOCATION	CONTAMINANT	AVERAGE	RANGE
Groundwater Before Treatment	Bromide (ppb)	50.2	40.3-60
	Total Organic Carbon (ppb)	1700	1600-1800
Groundwater After Treatment	Manganese (ppb)	2.5	1-4
Distribution System	Dichloroacetic Acid (ppb)	0.63	0.35-0.99

**DEFINICIONES**

Nivel máximo de contaminante (MCL): el nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. MCL se establecen como ;o más cercano posible a los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Meta de nivel máximo de contaminante (MCLG): el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce o Riesgo esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad. Nivel de acción (AL): la concentración de un contaminante que, si se excede, provoca un tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG): el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar microbios contaminantes/ Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL): el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Ahi esta evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

ppb - partes por billón  
ppm - partes por millón  
N / A - No aplicable  
ND - No detectado